

**REGOLATORE INDUSTRIALE ALTA PRESSIONE SINGOLO STADIO REGOLABILE TIPO 912 CONFORME ALLA NORMA EN16129 PER GAS PROPANO, BUTANO E GPL**

**PERICOLO**

- Le perdite di gas possono provocare incendi e esplosioni mortali.
- È consentito lavorare su tutti i gas unicamente a personale qualificato.
- Ispezionare il circuito di gas regolarmente.
- Stipulare gli adattatori, le valvole e i regolatori come raccomandato dalle normative tecniche pertinenti.
- La mancata osservanza a scopi di questa istruzione può comportare gravi rischi per la salute e fabbricare in senso il diritto di modificare le presenti istruzioni senza preavviso.

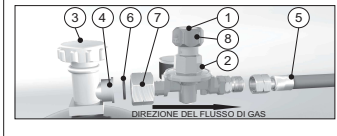
LA FABBRICANTE GARANTISCE CHE IL PRESENTE REGOLATORE È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI E ALLE NORME DI CUI SOPRA. È RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE ESSERE CONFORME ALLE NORME IN VIGORE NEL PAESE DI UTILIZZO DEL REGOLATORE E CONTROLLARE EVENTUALI DIVERGENZE SPECIFICHE DEL REGOLATORE ALLA SUA APPLICAZIONE. LA MANCATA CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI FORNITE NEL PRESENTE DOCUMENTO COMPORTE L'ANNULLAMENTO AUTOMATICO DELLA GARANZIA DEL FABBRICANTE DEL PRODOTTO. IL FABBRICANTE NON DEVE ESSERE TENUTO RESPONSABILE PER IL CAUSO DANNO CONSEGUENTE.

**Istruzioni per l'uso da conservare**  
Leggere attentamente prima dell'utilizzo

**1. DATI TECNICI** (proprietà sul prodotto)

Tipologia gas	Pressione di ingresso (g)	Pressione regolata nominale (g)	Portata nominale (M)
PROPANO	1.5 - 16 bar	0.5 bar	da 8 kg/h a 14 kg/h (portata sull'eliche)
	2 - 16 bar	1.5 bar	
	2.5 - 16 bar	2 bar	
	4.5 - 16 bar	4 bar	
	0.7 - 16 bar	0.5 bar	
GPL	1.2 - 16 bar	1 bar	da 8 kg/h a 14 kg/h (portata sull'eliche)
	1.7 - 16 bar	1.5 bar	
	2 - 16 bar	2 bar	
	4.2 - 16 bar	4 bar	

- Raccordo di entrata: G1 - G2 - G4 - G5 - G6 - G7 - G8 - G9 - G10 - G12 - G14 - G18 - G25 - G36 ed EN 16129 (portata sull'eliche).
- Raccordo di uscita: H1 - H4 - H7 - H11 - H15 - H18 - H20 - H25 - H30 - H36 ed EN 16129 (portata sull'eliche).
- 2. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E USO**
- Il TIPO 912 è un regolatore industriale ad alta pressione utilizzato per erogare gas salite con valori specifici di pressione e flusso, come indicato sull'etichetta (1).
- Il TIPO 912 è un regolatore progettato per installazioni diverse dai sistemi domestici e sono nominale regolati dalle normative specifiche di ciascun paese della Comunità europea.
- Verificare che l'ingresso di uscita del regolatore siano compatibili con la bombola e l'apparecchio in uso. La bombola del gas deve essere sempre in posizione verticale. Non spostare la bombola durante il funzionamento. Quando il dispositivo viene utilizzato all'esterno, è necessario posizionarlo a protezione in modo da evitare la penetrazione diretta di acqua.
- La temperatura d' esercizio del tipo 912 è da 5°C a 50°C per il propano ed il GPL.
- Non verificare mai l'eventuale presenza di perdite di gas con una fiamma.
- Utilizzare una soluzione di acqua e sapone.
- Se si rilevano eventuali guasti, chiedere l'installazione del gas e controllare immediatamente il fornitore del gas.
- Fare il controllo che il foro sul coperchio (SFATO) non sia ostruito o bloccato (2).
- Questo regolatore non è indicato per l'uso in caravane e camper.
- Per un utilizzo permanente all'esterno, installare il regolatore in un punto protetto dagli agenti atmosferici, predisponendo la massima attenzione alla posizione del foro di sfato (2).



L'utilizzatore di questo dispositivo regolatore è per conseguenza interessato dalle norme vigenti e dei bilanciamenti residenziali.

Jusqu'au moment du montage, le produit doit être stocké dans un endroit propre, sec et à l'abri des intempéries, des agents atmosphériques et protégé contre la lumière directe du soleil. Il ne faut pas se couvrir et il ne doit pas présenter des bosses.

Avant le montage, examiner le produit pour connaître s'il est endommagé ou sale. Si le produit est endommagé, il ne doit être installé.

- 1. MONTAGE DU DISPOSITIF REGULATEUR SUR LA VALVE**
- Assurez-vous que la valve de la bouteille soit fermée (2). Ouvrez le bouchon en plastique (4) le cas échéant.
- Avant d'installer le dispositif régulateur sur la bouteille, installez le tuyau (5). Assurez-vous que tous les robinets et appareils sont couverts.
- Contrôlez tous les raccords pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de sauto et/ou l'isolent un bon état.
- Si nécessaire, assurez-vous de la pression du gaz (6) et vérifiez s'il est en bon état.
- Le dispositif régulateur doit être soutenu et être raccordé (1) doit être monté sur la sortie de la valve de la bouteille.
- Remarque: Il est important que le dispositif régulateur et la tuyauterie ne soient soumis à aucune tension durant et après l'installation. Dans le mesure du possible, il faut soutenir la tuyauterie avec un support solide. Cela mesure éviter les dégâts au dispositif régulateur causés par la flexion de la tuyauterie.
- 4. REGULAZIONE**
- Avete avuto correttamente file le detentore del tipo 912 a valle, in ondo per la pressione la sortie et le détail le bouchon la manette (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour (5) assurez-vous que tous les robinets et appareils sont couverts.
- Contrôlez tous les raccords pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de sauto et/ou l'isolent un bon état.
- Si nécessaire, assurez-vous de la pression du gaz (6) et vérifiez s'il est en bon état.
- Le dispositif régulateur doit être soutenu et être raccordé (1) doit être monté sur la sortie de la valve de la bouteille.
- Remarque: Il est important que le dispositif régulateur et la tuyauterie ne soient soumis à aucune tension durant et après l'installation. Dans le mesure du possible, il faut soutenir la tuyauterie avec un support solide. Cela mesure éviter les dégâts au dispositif régulateur causés par la flexion de la tuyauterie.
- 5. REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE LAZ**
- Assurez-vous que tous les robinets et appareils à gaz sont en position fermée.
- Détachez le raccord à la bouteille de gaz.
- Important: Ne déplacez pas la bouteille durant l'opération.
- 6. FUITES DE LAZ**
- Tous les fuites de gaz, même minimes, sont dangereuses et doivent par conséquent être éliminées. Toute fuite de gaz peut normalement être détectée à l'odorat ou à l'ouïe, mais un détecteur liquide peut être dispersé sur la surface afin d'être avec certains composants de la valve. NE JAMAIS essayer de détecter une fuite à l'aide d'une flamme.
- Si l'on soupçonne une fuite au niveau de la bouteille, veuillez fermer l'alimentation en gaz immédiatement et électricité toute les ventilateurs ou fermetures. Bien être la pièce, si possible, si la bouteille se trouve à l'intérieur, déplacez-la à l'extérieur à un endroit sûr et demandez conseil à votre revendeur.
- Dans des conditions normales d'utilisation et afin de garantir le bon fonctionnement de l'installation, il est recommandé le remplacement du dispositif régulateur dans les 10 ans suivant la date de fabrication. Ce délai de 10 ans ne constitue qu'une recommandation à laquelle des réglementations nationales ou un code de bonnes pratiques peuvent se substituer.
- IMPORTANT:** Le produit ne doit jamais être abîmé ou démonté: ces procédures conduisent au retrait automatique de la garantie sur le produit et le fabricant décline en conséquence toute responsabilité.
- 7. RECOMMANDATIONS ATTENTION DU CLIENT FINAL**
- Les fuites de gaz peuvent provoquer des incendies et des explosions.
- Si vous détectez une odeur de gaz:
- N'utilisez aucun dispositif électrique ou téléphone cellulaire.
  - Ne mettez pas en marche des appareils électroménagers.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Prévenez vos voisins en utilisant leur appareil téléphonique.
  - Si vous ne pouvez pas à 30 minutes votre fournisseur, appelez les pompiers.

**Vom Benutzer aufzubewahrende Bedienungsanweisungen**  
Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen

GASART	VERDRUCKSDRUCK NEUWERT REGULIERUNG (g)	NENNDRUCKFLUSS- MENGE (M)
PROPAN	1.5 - 16 bar	0.5 bar
	2 - 16 bar	1.5 bar
	2.5 - 16 bar	2 bar
	4.5 - 16 bar	4 bar
	0.7 - 16 bar	0.5 bar
LPG	1.2 - 16 bar	1 bar
	1.7 - 16 bar	1.5 bar
	2 - 16 bar	2 bar
	4.2 - 16 bar	4 bar

- 1. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN** (auf dem Schild (1) angegeben)
- 2. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG**
- Der Hersteller garantiert, dass dieser Regler mit allen genannten Vorschriften und Standards übereinstimmt. Die Verantwortung für die Installation des Reglers liegt bei dem Benutzer. Die Verantwortung für die Installation des Reglers liegt bei dem Benutzer. Die Verantwortung für die Installation des Reglers liegt bei dem Benutzer.
- Engpassklasse: G1 - G2 - G4 - G5 - G6 - G7 - G8 - G9 - G10 - G12 - G13 - G14 - G18 - G25 - G36 nach EN 16129 (auf dem Schild angegeben)
- Ausgangsdruck: H1 - H4 - H7 - H11 - H15 - H18 - H20 - H25 - H30 - H36 nach EN 16129 (auf dem Schild angegeben)
- Sie wurden entwickelt, um Systeme zu schaffen, die nicht für den Haushalt gedacht sind und normalerweise von spezifischen Normen sind. Lassen Sie die Europäischen Normen nicht gegengliedert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Ein- und Ausgang des Reglers mit der Gasflasche und dem verwendeten Gerät kompatibel sind.
- Die Gasflasche muss immer senkrecht stehen. Bewege Sie die Flasche während des Betriebs nicht. Wenn die Vorrichtung im Freien verwendet werden soll, ist sie so zu positionieren, dass kein Tropfen direkt eindringen kann bzw. muss vor dem geschützten sein.
- Die Betriebsleistung von TP912 liegt bei Propan und LPG in einem Bereich von 20 bis +50°C.
- Suchen Sie im unter Verwendung einer offenen Flamme nach Gaslecks. Verwenden Sie stattdessen eine Seifenlösung.
- Falls Störungen gefunden werden, schließen Sie die Gasversorgung und kontaktieren sofort Ihren Gasversorger.



CAVAGNA GROUP SPA - LPG & natural gas regulators RECA division  
Via Matteotti, 5 - 25012 Viadana di Calvisano - Brescia ITALY  
info@cavagnagroup.com - www.cavagnagroup.com  
Tel: +39 030 9688611 - Fax: +39 030 9968712

- 3. INSTALLAZIONE DEL REGOLATORE SULLA VALVOLA**
- Assicuratevi che la valvola della bombola sia chiusa (2). Rimuovere il tappo di plastica (4) se presente.
- Prima di installare il regolatore sulla bombola, montare il tubo (5), accertarsi che tutte le valvole e gli apparecchi siano spenti e chiusi.
- Controllare tutti i raccordi e assicurarsi che non presentino sporcizia o segni di danneggiamento.
- Quando richiesto, controllare che sia presente la guarnizione (6) e in che questa sia in buono stato.
- È necessario che il regolatore sia supportato e che il raccordo (1) sia installato sulla uscita della valvola della bombola e senza una chiuma.
- Nota: è importante che il regolatore e le tubazioni siano sempre aggiate a l'azione durante e dopo l'installazione. Nota: è importante che il regolatore e le tubazioni siano sempre aggiate a l'azione durante e dopo l'installazione.
- 4. REGOLAZIONE**
- Quando il regolatore di tipo 912 è fissato correttamente alla valvola, è possibile aumentare la pressione di uscita e il flusso del gas, ruotando la manopola (2) in senso orario.
- Per ridurre la pressione e il flusso di gas, ruotare la manopola (2) in senso antiorario.
- 5. SOSTITUZIONE DELLA BOMBOLA DEL GAS**
- Assicuratevi che tutti i rubinetti del dispositivo a gas siano in posizione chiusa.
- Scollare il raccordo del regolatore dalla bombola del gas.
- Importante: Non spostare la bombola durante il funzionamento.
- 6. PERDITE DI GAS**
- Tutte le perdite di gas, anche se piccole, sono pericolose e devono essere eliminate. La fuoriuscita di gas può essere generalmente rilevata all'olfatto o al tatto, ma per individuare il punto in cui si trova la perdita, è necessario l'uso di un liquido colorato che si deposita sulla perdita. Non verificare mai l'eventuale presenza di perdite con una fiamma.
- Sulla bombola, in caso di perdita sospesa, spegnere immediatamente l'alimentazione del gas ed estringere le fiamme delle candele o le fiamme libere. Se possibile, serrare il locale. Se la bombola si trova all'interno, spostarla all'esterno in un luogo sicuro e contattare il fornitore per assistenza.
- Nelle normali condizioni d'uso, per garantire il corretto funzionamento dell'impianto, si consiglia di sostituire il regolatore entro 10 anni dalla data di produzione. La raccomandazione è di 10 anni può essere sostituita dalle norme nazionali o dai codici di condotta.
- IMPORTANTI:** Il prodotto non deve essere manomesso né smontato; queste procedure comportano l'annullamento della copertura della garanzia sul prodotto. In questi casi, il fabbricante declina qualsiasi responsabilità conseguente.
- 7. RACCOMANDAZIONI PER IL CLIENTE FINALE**
- Qualsiasi perdita di gas, anche se piccola, è pericolosa e deve essere eliminata. La fuoriuscita di gas può essere generalmente rilevata all'olfatto o al tatto, ma per individuare il punto in cui si trova la perdita, è necessario l'uso di un liquido colorato che si deposita sulla perdita. Non verificare mai l'eventuale presenza di perdite con una fiamma.
- Se si rilevano eventuali guasti, chiedere l'installazione del gas e controllare immediatamente il fornitore del gas.
- Controllare che il foro sul coperchio (SFATO) non sia ostruito o bloccato (2).
- Se il forlone non è raggiungibile, chiamare i vigili del fuoco.

- 3. INSTALLATION DU DISPOSITIF REGULATEUR SUR LA VALVE**
- Assurez-vous que la valve de la bouteille soit fermée (2). Retirez le bouchon en plastique (4) si présent.
- Avant d'installer le régulateur sur la bouteille, montez le tuyau (5), vérifiez que toutes les vannes et les appareils sont éteints et fermés.
- Contrôlez tous les raccords et assurez-vous qu'ils ne présentent pas de saleté ou de dommages.
- Quand requis, vérifiez que la garniture (6) est présente et qu'elle est en bon état.
- Il est nécessaire que le régulateur soit soutenu et que le raccord (1) soit installé sur la sortie de la valve de la bouteille et sans chiuma.
- Remarque: Il est important que le régulateur et les tuyaux soient toujours agés à l'action pendant et après l'installation.
- 4. REGLAGE**
- Quand le régulateur de type 912 est fixé correctement à la valve, il est possible d'augmenter la pression de sortie et le débit du gaz, en tournant la manivelle (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour réduire la pression et le débit de gaz, tourner la manivelle (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 5. REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE LAZ**
- Assurez-vous que tous les robinets du dispositif à gaz sont en position fermée.
- Décollez le raccord du régulateur de la bouteille de gaz.
- Important: Ne déplacez pas la bouteille pendant le fonctionnement.
- 6. PERTES DE LAZ**
- Toutes les fuites de gaz, même minimes, sont dangereuses et doivent être éliminées. Toute fuite de gaz peut normalement être détectée à l'odorat ou au toucher, mais pour identifier le point où se trouve la fuite, il est nécessaire d'utiliser un liquide coloré qui se dépose sur la fuite. Ne vérifiez jamais l'éventuelle présence de pertes avec une flamme.
- Sur la bouteille, en cas de fuite suspendue, éteignez immédiatement l'alimentation du gaz et éteignez les flammes des bougies ou des flammes libres. Si possible, serrez le local. Si la bouteille se trouve à l'intérieur, déplacez-la à l'extérieur dans un endroit sûr et contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.
- En conditions normales d'utilisation, pour garantir le bon fonctionnement de l'installation, il est recommandé de remplacer le régulateur dans les 10 ans suivant la date de production. La recommandation est de 10 ans peut être remplacée par les normes nationales ou les codes de conduite.
- IMPORTANT:** Le produit ne doit pas être modifié ni démonté; ces procédures entraînent l'annulation de la couverture de la garantie sur le produit. Dans ces cas, le fabricant décline toute responsabilité.
- 7. RECOMMANDATIONS POUR LE CLIENT FINAL**
- Quelle que soit la fuite de gaz, même minime, est dangereuse et doit être éliminée. La fuite de gaz peut généralement être détectée à l'odorat ou au toucher, mais pour identifier le point où se trouve la fuite, il est nécessaire d'utiliser un liquide coloré qui se dépose sur la fuite. Ne vérifiez jamais l'éventuelle présence de pertes avec une flamme.
- Si vous détectez des pannes, demandez conseil à votre fournisseur de gaz et vérifiez immédiatement le fournisseur de gaz.
- Contrôlez que le trou sur le couvercle (SFATO) n'est pas obstrué ou bloqué (2).
- Si le tuyau n'est pas accessible, appelez les pompiers.

CAVAGNA GROUP SPA - LPG & natural gas regulators RECA division  
Via Matteotti, 5 - 25012 Viadana di Calvisano - Brescia ITALY  
info@cavagnagroup.com - www.cavagnagroup.com  
Tel: +39 030 9688611 - Fax: +39 030 9968712

**TIPO 912 INDUSTRIEL MONO-ETAGE DETENDEUR HAUTE PRESSION REGULABLE CONFORME A LA NORME EN 16129 POUR LES TYPES SUIVANTS DE GAZ DE PETROLE LIQUEFIE: PROPANE, BUTANE ET GPL**

**DANGERS**

- Les fuites de gaz peuvent provoquer des incendies et des explosions.
- Il est permis de travailler sur tous les gaz uniquement à un personnel qualifié.
- Inspecter le circuit gazeux régulièrement.
- Remplacer les adaptateurs, les vannes et les dispositifs régulateurs conformément aux réglementations techniques en vigueur.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dangers pour la santé.
- Le fabricant ne se tient pas responsable des modifications à ces instructions à tout moment et sans préavis.

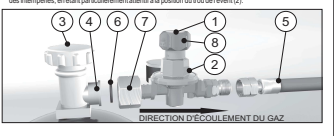
LE FABRICANT GARANTIT QUE CE DISPOSITIF REGULATEUR EST CONFORME AUX REGLEMENTATIONS ET NORMES SUSEMMENTEES PAR CONSEQUENT, IL EST DE LA RESPONSABILITE DE L'INSTALLATEUR RESPECTER LES REGLEMENTATIONS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'UTILISATION DU DISPOSITIF REGULATEUR ET DE VERIFIER TOUTE DETRAITE SPECIFIQUE RELATIVE A L'APPLICATION.

LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS PRESENTEES CI ENTRAINE LE RETRAIT AUTOMATIQUE DE LA GARANTIE. LE FABRICANT ET LA RESPONSABILITE DU FABRICANT NE SONT EN AUCUN CAS ENGAGEES POUR TOUTS DOMMAGES POUVANT EN DECOURIR.

**Manuel d'utilisation à conserver par l'utilisateur**  
À lire attentivement avant toute utilisation

TYPE DE LAZ	PRESSION D'ALIMENTATION (g)	PRESSION NOMINALE REGULEE (g)	DEBIT NOMINAL (M)
PROPANE	1.5 - 16 bar	0.5 bar	de 8 kg/h à 14 kg/h (incrites sur l'eliche)
	2 - 16 bar	1.5 bar	
	2.5 - 16 bar	2 bar	
	4.5 - 16 bar	4 bar	
	0.7 - 16 bar	0.5 bar	
GPL	1.2 - 16 bar	1 bar	de 8 kg/h à 14 kg/h (incrites sur l'eliche)
	1.7 - 16 bar	1.5 bar	
	2 - 16 bar	2 bar	
	4.2 - 16 bar	4 bar	

- Raccord de entrée: G1 - G2 - G4 - G5 - G6 - G7 - G8 - G9 - G10 - G12 - G13 - G14 - G18 - G25 - G36 selon EN 16129 (incrit sur l'eliche)
- Raccord de sortie: H1 - H4 - H7 - H11 - H15 - H18 - H20 - H25 - H30 - H36 selon EN 16129 (incrit sur l'eliche)
- 2. MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION**
- Le TIPO 912 est un dispositif régulateur industriel haute pression utilisé pour alimenter en gaz des appareils à un débit de pression spécifique, comme indiqué sur l'étiquette (1).
- Il est conçu pour réaliser des systèmes différents des systèmes domestiques qui sont normalement réglés par les normes spécifiques des pays de la Communauté Européenne.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie du dispositif régulateur soient compatibles avec la bouteille et l'appareil utilisé.
- La bouteille à gaz doit toujours être maintenue en position verticale. Ne pas obstruer la bouteille lorsque vous l'utilisez. Lorsque le dispositif est utilisé à l'extérieur, il doit être placé ou protégé de sorte à éviter toute pénétration directe d'eau.
- Le réglage des températures de fonctionnement du TIPO 912 est de 5°C à 50°C pour le propano ed il GPL.
- Ne vérifiez jamais à l'aide d'une flamme la présence de fuites de gaz à l'aide d'une flamme. Utilisez plutôt une solution à base d'eau et de savon.
- En cas de fuite suspendue, éteignez l'alimentation en gaz et contactez immédiatement votre fournisseur de gaz.
- Assurez-vous que le trou sur le couvercle (EVENT) ne soit pas obstrué ou bloqué (2).
- Si le tuyau n'est pas accessible, appelez les pompiers.
- Les fuites de gaz peuvent entraîner de graves dangers pour la santé.
- Le fabricant ne se tient pas responsable des modifications à ces instructions à tout moment et sans préavis.



Achten Sie darauf, dass das Loch auf der Abdeckung (ENTLÜFTUNG) nicht blockiert oder verstopft ist (2).

Dieser Regler ist nicht für den Einsatz in Wohnwagen und Wohnmobilen geeignet.

Wenn er ständig im Freien verwendet werden soll, installieren Sie den Regler an einer vor Wetter geschützten Stelle und achten Sie besonders sorgfältig auf die Position des Entlüftungslöches (2).

Es ist verboten, diese Regler in geschlossenen Räumen oder Wohngebäuden zu verwenden.

- Bis zur Montage muss das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort gelagert werden. Vor dem Verwenden des Reglers und drehen Sie den Regler sorgfältig auf die Position des Entlüftungslöches (2).
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Montage auf Beschädigungen und Verunreinigungen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden.
- 3. ANSCHLIESSEN DES REGULERS AN DAS VERNETZ**
- Vergewissern Sie sich, dass das Flaschenventil geschlossen ist (3). Entfernen Sie den Kunststoffstopfen (4), falls vorhanden.
- Vor der Montage des Reglers an der Flasche bringen Sie den Schlauch (5) an, und stellen Sie sicher, dass alle Ventile und Geräte ausgeschaltet sind.
- Überprüfen Sie alle Verbindungen und Stellen Sie sicher, dass das Gas frei von Schmutz und unbedeutend ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung (6) vorhanden ist (falls nötig) und dass sie in gutem Zustand ist.
- Der Regler sollte abgestützt sein, und der Anschluss (7) muss an den Flaschenventilanschluss angeschlossen und mit einem Schraubenschlüssel festgezogen werden.
- Hinweis: Es ist wichtig, dass der Regler und die Rohrleitungen während und nach der Montage nicht auf Zug belastet werden. Falls möglich, können Sie die Rohrleitungen an einer festen Unterlage. Diese Maßnahme verhindert eine Beschädigung des Reglers aufgrund von Beschädigungen und Verunreinigungen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden.
- 4. REGULIERUNG**
- Wenn der Typ 912 Regler richtig auf das Ventil feinet wird, können der Ausgangsdruck und der Gasfluss erhöht werden, indem Sie den Knopf (8) drehen.
- Um den Druck und den Gasfluss zu reduzieren, drehen Sie den Knopf (8) gegen Uhrzeigersinn.
- 5. AUSTAUSCHEN DER GASFLASCHE**
- Stellen Sie sicher, dass alle Ventile an dem Gasgerät geschlossen sind.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zur Gasflasche.
- Wichtig: Bringen Sie die Flasche während des Betriebs nicht in Kontakt mit dem Regler.
- 6. GASLECKS**
- Alle Gaslecks - auch kleine - sind gefährlich und müssen behoben werden. Ausströmendes Gas erkennt man normalerweise am Geruch oder am Gefühl, aber man sollte flüssige Reglerproben auf den Bereich auftragen, um das Leck sicher zu bestimmen. Suchen Sie NIEMALS mithilfe einer entzündeten Flamme nach einem Leck.
- Wenn ein Gasleckchen im Leck vermutet wird, schließen Sie die Gaszufuhr sofort und löschen alle Kontrollleuchte oder eventuelle Flammen. Lüften Sie nach Möglichkeit den Raum. Wenn sich die Flasche in einem Raum befindet, bringen Sie sie nach draußen an einen sicheren Ort und lagern Sie Ihren Händler an.
- Unter normalen Einsatzbedingungen ist es zur Gewährleistung des ordnungsgemäßen Betriebs der Anlage empfehlenswert, diesen Regler innerhalb von 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum auszutauschen. Statt des empfohlenen Austausch nach 10 Jahren können von nationalen Vorschriften oder Verhaltensregeln andere Fristen festgelegt werden.
- WICHTIG:** Lassen Sie den Regler niemals am Flaschenventil, wenn der Gummischlauch nicht ordnungsgemäß an ein Gasgerät angeschlossen ist, da die Verbindung zu Durchdringung der Gaszufuhr-Sperre nicht ausreichend gewährleisten kann.
- Das Produkt darf nicht manipuliert oder zerlegt werden, solche Eingriffe bewirken den Verlust der Garantie und die Abhängigkeit entsprechender Haftung von Seiten des Herstellers.
- 7. EMPFEHLUNGEN FÜR DEN ENDEANWENDER**
- Gaslecks können Brände und Explosionen verursachen.
- Wenn ein Gasleck bemerkt wird:
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte oder das Telefon.
  - Schließen Sie alle Haushaltsgeräte ab.
  - Rufen Sie sofort Ihren Lieferanten vom Telefon eines Nachbarn an.
  - Wenn Ihre Lieferanten nicht erreichen, rufen Sie die Feuerwehr.

**Vom Benutzer aufzubewahrende Bedienungsanweisungen**  
Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen

GASART	VERDRUCKSDRUCK NEUWERT REGULIERUNG (g)	NENNDRUCKFLUSS- MENGE (M)
PROPAN	1.5 - 16 bar	0.5 bar
	2 - 16 bar	1.5 bar
	2.5 - 16 bar	2 bar
	4.5 - 16 bar	4 bar
	0.7 - 16 bar	0.5 bar
LPG	1.2 - 16 bar	1 bar
	1.7 - 16 bar	1.5 bar
	2 - 16 bar	2 bar
	4.2 - 16 bar	4 bar

- 1. BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN** (auf dem Schild (1) angegeben)
- 2. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG**
- Der Hersteller garantiert, dass dieser Regler mit allen genannten Vorschriften und Standards übereinstimmt. Die Verantwortung für die Installation des Reglers liegt bei dem Benutzer. Die Verantwortung für die Installation des Reglers liegt bei dem Benutzer.
- Engpassklasse: G1 - G2 - G4 - G5 - G6 - G7 - G8 - G9 - G10 - G12 - G13 - G14 - G18 - G25 - G36 nach EN 16129 (auf dem Schild angegeben)
- Ausgangsdruck: H1 - H4 - H7 - H11 - H15 - H18 - H20 - H25 - H30 - H36 nach EN 16129 (auf dem Schild angegeben)
- Sie wurden entwickelt, um Systeme zu schaffen, die nicht für den Haushalt gedacht sind und normalerweise von spezifischen Normen sind. Lassen Sie die Europäischen Normen nicht gegengliedert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Ein- und Ausgang des Reglers mit der Gasflasche und dem verwendeten Gerät kompatibel sind.
- Die Gasflasche muss immer senkrecht stehen. Bewege Sie die Flasche während des Betriebs nicht. Wenn die Vorrichtung im Freien verwendet werden soll, ist sie so zu positionieren, dass kein Tropfen direkt eindringen kann bzw. muss vor dem geschützten sein.
- Die Betriebsleistung von TP912 liegt bei Propan und LPG in einem Bereich von 20 bis +50°C.
- Suchen Sie im unter Verwendung einer offenen Flamme nach Gaslecks. Verwenden Sie stattdessen eine Seifenlösung.
- Falls Störungen gefunden werden, schließen Sie die Gasversorgung und kontaktieren sofort Ihren Gasversorger.



CAVAGNA GROUP SPA - LPG & natural gas regulators RECA division  
Via Matteotti, 5 - 25012 Viadana di Calvisano - Brescia ITALY  
info@cavagnagroup.com - www.cavagnagroup.com  
Tel: +39 030 9688611 - Fax: +39 030 9968712

N.A.		DENOMINATION		MODEL	
INST. FOR TYPE 912 (IT-FR-DE)		912			
TOOL NO	SHARED	LOGO NR	INSTRUCTION TYPE	PACKAGING TYPE	LABEL TYPE
N.A.	N.A.	001	INSTRUCTION SHEET	N.A.	AUTOMATIC
FORMAT	FOLDING TYPE	LANGUAGE	TREATMENT	CATEGORY	MODIFY FILE
273x210	ACCORDION FOLD+ PARALLEL FOLDS	IT-FR-DE	N.A.	STANDARD	N.A.
PROD. EVOLUTION	PROJECT NO	RELEASE LEVEL	DRAWN BY	VERIFIED BY	APPROVED BY
DEFINITIVE	DS06952	APPROVED+	SINGH.L.	PEDRETTA.	TOMASELLI.
					DATE
					14/11/19
					34-1-110-1712
					0